1. ***Lehrer***: - Guten Tag, liebe Gäste, meine Freunde. Heute haben wir eine ungewöhnliche ,aber sehr interessante Stunde. Und das Thema unserer Stunde heißt „Sprachen lernen-Land und Leute kennenlernen „

Wir machen heute eine virtuelle Reise in deutschsprachige und französische Länder.

Bonjour les éléves! Aujourd’hui nous avons avec vous une leçon pas habituelle, parce qu’ici, dans cette classe assistent les éléves de deux groupes: française et allemande. Le sujet de notre leçons – c’est le voyage. Nous parlerons avec vous des voyages à travers l’Europe. Vous choisirez un pays européen à visiter et vous devrez repondre aux questions: pourquoi vous voyager et pourquoi vous choisirez ce pays?

1. Mais comme toujours nous commençons notre leçon par un exercice phonétique: répétez s’il vous plait après le prof: ***Повторюйте будь ласка за вчителем усі разом, обидві групи.*** Les allemands, quand pensez-vous, qu’est-ce que c’est? (traduisez) ***На вашу думку, як це перекласти?***

***VoyageReisen***

*Vélo Rad*

*Avion Flugzeug*

*Transport Verkehr*

*Aéroport Flughafen*

*Port Hafen*

*Auto Auto*

Über die Reise gibt es viele Sprichwörter nicht nur in Ukrainisch,sondern auch in Deutsch und Französisch. Erinnern wir an sie! Wer kann Sprichwörter in Deutsch und in Ukrainisch nennen?

-Andere Städtchen- andere Mädchen!

-Reisen bildet!

-Ost und West –daheim in Best!

-Sprachen lernen –Land und Leute kennenlernen!

-Andere Länder –andere Sitten!

-Jedes Land hat seinen Tand!

-Man reist nach Osten, man reist nach Westen, aber zu Hause ist es am besten!

-Erst die Arbeit\_dann das Spiel, nach der Reise kommt das Ziel.

-Eile mit Weile.

-Мандрівочка рідна тіточка.

-Хто в світі не бував,той і дива не видав.

-Домашня думка в дорогу не годиться.

-Піч тучить,а дорога учить.

-Дома руки й нога спить,а в дорозі й голова не дріма.

-Кілько світа,тілько й дива.

1. **Les proverbs du voyage:**

а) Quand on part on laisse toujours quelque chose derrière soi **(Коли їдеш, завжди залишаєш щось позаду себе)**

b) Les grandes voyages rendent les hommes sages **(Великі подорожі роблять мудрішими)**

c) En voyageant – on apprend **(Подорожуючи – вчишся)**

d) Les voyages forment la jeunesse **(Подорожі молодять)**

e) Qui veut voyager loin ménage sa monture **(Хто хоче відправитись в далекий шлях, запрягає коня заздалегідь)**

f) Mieux vaut la vieille voie que le nouveau sentier **(Краще одна стара дорога, ніж дві нові)**

2. ***Lehrer***: -Ohne Reisen kann man unser Leben nicht vorstellen, denn die Reise bildet. Wie meint Ihr, warum die Menschen gern reisen?

***Schüler*** 1:-Die Menschen reisen, denn sie erfahren viel Neues und Interessantes.

***Schüler*** 2:-Die Menschen reisen,denn sie machen mit Kultur des Landes bekannt.

***Schüler*** 3:-Die Menschen reisen, denn sie besuchen Museen, gehen ins Theater, besichtigen die Sehenswürdigkeiten.

***Schüler*** 4:-Die Menschen reisen, denn sie wollen die Schönheit der Landschaften genießen.

***Lehrer***: -Danke, Kinder! Jetzt möchten wir unsere französischen Freunde fragen, was meinen sie darüber?

3. ***Lehrer***:- Es gibt viele Länder, wohin die Leute reisen können, und nun erinnern wir an Präpositionen, die mit geografischen Namen gebrauchen. Schaut an die Tafel, hier seht ihr die Bezeichnungen der Länder und Präpositionen, ordnet sie richtig zu!

Nach

Österreich Frankreich Belgien England die Ukraine der Irak die Türkei der Libanon die Schweiz der Iran die Mongolei

In die

***Schüler***:(правило)БільшістьназвкраїннімецькоюмовоювживаютьсяуформісередньогородуінапитанняКУДИ? вживаються з прийменником NACH , але є країни винятки, жіночого та чоловічого родів. І на питання КУДИ? використовують INз артиклем.

4***. Lehrer***: -Wie und womit kann man reisen? Auch sehen wir an der Tafel verschiedene Karten. Ordnet sie bitte zu!

Der Flugzeug der Bus das Auto das Fahrrad das Schiff der Zug

Mit zu Fuß auf das Pferd

***Prépositions de lieu à, en, de (Прийменники à, еn, de)***

***Composez des phrases :***

*Du des au à en auxCuba Tu vas Je vais France Paris Nous allons Canada Efats-Unis Maroc Il vient Iran*

Прийменники à и en визначають напрямок, куди направляється об’єкт, або де він знаходиться. Прийменник de вказує напрямок звідки прибув цей об’єкт. Назви країн, провінцій та континентів вживаються з артиклямиla, l’ : lа France, l’Afrique. Назви міст вживаються без артикля: Paris, Londres.  Приклади:

Je vais à Paris;

Je suis à Cuba;

Je vais en France;

Je suis en Iran;

Je suis en Israёl;

Je vais au Мoroc;

Je suis au Havre;

Je suis aux Etats-Unis;

Je viens de Paris;

Je viens de France;

Je viens du Canada;

Je viens des Etats-Unis.

5. ***Lehrer:***Also, Kinder, jetzt haben wir bestimmt eine virtuelle Reise. Wir interessieren uns für deutsche , französische ,englische Sprachen und müssen nicht nur Sprachen erlernen, sondern auch mit Kultur dieser Länder bekanntmachen. Im Voraus haben wir unsere Klasse in 6 Gruppen geteilt. Einige erzählen uns über deutschsprachige Länder, andere über französische….. Die Kinder haben Miniprojekte über ein gewähltes Land vorzubereitet.

Beginnen wir! Ich lade die erste deutsche Gruppe, die über Deutschland erzählt. Mit ihnen ist Dolmetscher, der für unsere französischen Kinder alles übersetzt.

**Deutschland**

***Deutschland ist die Bundesrepublik in Mitteleuropa. Seine Fläche beträgt 357.000km. Die Bevölkerung zählt über 82 Millionen Menschen. Die BRD grenzt an 9 Staaten: Belgien,Dänemark, Frankreich, Luxemburg, die Niederlande, Österreich, Polen, die Schweiz ,die Tschechische Republik. Deutschland besteht aus 16 Bundesländer. Die größten und bedeutendsten Städte sind Bremen, Hamburg, München, Frankfurt ,Dresden .***

***Die BRD ist an Naturschätzen reich.Es gibt hier schöne Wälder, Felder, grüne Täler ,Seen mit blauem und klarem Wasser und ,natürlich, Gebirge. Die bedeutendsten Flüssen sind: die Donau, die Elbe, der Main, die Spree.***

***Die Touristen aus vielen Länder kommen in Deutschland,um die schöne Natur zu besichtigen. Die BRD ist das Land mit vielen Sehenswürdigkeiten. Die bedeutendsten sind : das Brandenburger Tor, der Berliner Dom, die Zugspitze, der Kölner Dom, die Schlosskirche in Wittenberg, der Loreleyfelsen, die Dresdener Frauenkirche, das Schloss Neuschwanstein.***

**Willkommen in Deutschland!**

***Німеччина***

***Німеччина займає центральне місце розташування в Європі, тому надає широкі можливості для подорожей. Площа займає 357000 км. Тут мешкають приблизно 82 мільйонів людей. Країна межує з Австрією,Францією, Ліхтенштейном, Бельгією, Данією, Нідерландами,Польшею, Швейцаріею, Чеською Республікою. Німеччина складається з 16 федеративних земель. Столиця Німеччини –Берлин з великою кількістю пам яток. Найбільші та найважливіші міста –Бремен, Хамбург, Мюнхен, Франкфурт ,Дрезден. Німеччина багата на природну красу: тут є гарні ліса,поля, зелені долини,озера з блакитною та прозорою водою, та ,звичайно, гори. Найбільші річки,таки як: Дунай,Рейн, Ельба, Майн ,Шпрее. Туристи з багатьох країн приїжджають до Німеччину за для того,щоб насолоджуватися гарною природою. Ця країна також багата на різноманітні пам ятки.***

***Ласкаво просимо до Німеччини.***

***Lehrer: Danke, Kinder, für ihre interessante Erzählung! Jetzt hören wir unsere französische Freunde.***

***Lehrer: Unsere zweite Gruppe hat eine Präsentation über Österreich vorzubereitet.***

**Österreich**

***Österreich liegt im südlichen Mitteleuropa und hat die Fläche 83,8 Tausend km. Im Land leben über 8 Millionen Einwohner. Österreich grenzt an die Schweiz, Italien, Slowenien, Ungarn, die Tschehische Republik ,die BRD und Lichtenstein. Österreich besteht aus 9 Bundesländern.***

***Die österreichische malerische Landschaft besteht aus großen hohen und schönen Mittelgebirgen. Österreich ist eines des berühmtesten waldreichsten Alpenlands.***

***Seine Hauptstadt ist Wien. Man nennt Wien eine Musikstadt, weil dort die größten Komponisten ,wie Wolfgang Amadeus Mozart, Joseph Haydn, Johan Straus und Ludwig von Beethoven lebten und arbeiteten.***

***Die Sehenswürdigkeiten machen dieses Land für viele Touristen sehr attraktiv. Hier kann man Schloss Schönbrunn, Kunsthistorisches Museum, Salzburger Altstadt, Gärten von Schönbrunn, Hofburg, Tiergarten Schönbrunn, Stephansdom, Staatsoper, Rathaus sehen.***

***Willkommen in Österreich!***

***Lehrer***: Französische Freunde erzählen uns über …

***Lehrer:*** Und die letzte Gruppe erzählt uns über das Land , in dem nicht nur deutsch , sondern französisch , italienisch,rätoromanisch sprechen. Es redet um die Schweiz!

***Австрія***

***Австрія знаходиться на півдні Європи. Площа займає 83,8 тисяч км. Тут мешкають приблизно 8 мільйонів людей. Австрія межує з Швейцарією, Італією, Словенією, Угорщиною, Чеською Республикою, Німеччиною, Ліхтенштейном. Австрія складається з 9 федеративних земель.***

***Мальовничий ландшафт Австрії складається з великих ,високих та гарних Середніх гір. Австрія –одна з найвідоміших країн Альп. ЇЇ столиця – Відень. Відень називають країною музики,бо там проживали велики та найвідоміші композитори того часу таки,якВолфгангМоцарт,ЙозефГайде , Йоганн Страус, Людвіг Бетховен.***

***Пам ятки роблять цю країну привабливою для багатьох туристів. Тут можно побачити різні цікаві визначні пам ятки.***

***die Schweiz***

***Die Schweiz ist ein Gebirgsland. Die Alpen bestimmen fast die ganze Landschaft des Landes . Die Schweiz besteht aus 26 Kantonen. Sie existiert seit 1291-en. Das Land grenzt an Österreich, Frankreich, Deutschland, Lichtenstein. Die Fläche beträgt mehr als 41000km. Hier leben über 7 Millionen Menschen .Die Hauptstadt ist Bern. In der Schweiz spricht man Deutsch, Französisch, Italienisch, Rätoromanisch. Die größten und bedeutendsten Städte sind Bern, Basel, Zürich, Lausanne, Genf.***

***Dieses Land ist an Naturschätzen reich. Das ist ein Hochgebirgsland. Der höchste Berg der Alpen ist der Monta Rose . Das ist der zweitgrößte Berg in Europa.Im Land gibt es viele Flüsse .Schön ist die Schweizer Natur den zahlreichen kleinen und großen Seen dank. Die berühmtesten Seen sind der Bodensee und Genfsee.***

***Die Schweiz ist das Land mit hohen Kultur. Dort gibt es zahlreiche Museen ,Theater, Ausstellungen ,Bildergalerien. In der Schweiz sind mehr als 600 Museen registriert. Die Bildergalerien sind mit den Gemälden von Dürer, Pikasso, Van Gogh, Rembrand vertreten. Dieses Land ist auch an Sehenswürdigkeiten reich. Die bedeutendsten sind:Rheinfall, Ruinaulta ,Berninaexpress , Matterhorn ,Botanischer Garten, Schweizerischer Nationalpark, Schloss Chillon .***

***Willkommen in die Schweiz!***

***Швейцарія***

***Швейцарія є гірською країною. Альпи домінують майже в усіх ландшафтах країни. Швейцарія складається з 26-и кантонів. Вона існує ще з 1291-го року. Країна межує з Італією, Австрією, Німеччиною,Францією, Ліхтенштейном. Площа займає більше ніж 41000 км. Тут мешкають приблизно7 мільйонів людей. Столиця Швейцарії –Берн .У цій країні розмовляють :німецькою,французькою, італійською, ретороманською. Найбільші та найважливіші міста Швейцаріі : Берн,Базель, Цюріх,Лозанна,Женева.***

***Швейцарія багата на природну красу. Це країна висотних гір. Найвища гора Альп –гора Монте Роза. Ця гора займає 2-ге місце серед гір Европи. У Швейцарії також багата кількість річок. Красу швейцарської природи зумовлює велика кількість маленьких та крупних озер. Найвідоміші озера –Боденське озеро та озеро Женева. Швейцарія –це країна з високим рівнем культури. Тут ви знайдете численну кількість музеїв,театрів,виставок, картинних галерей, авторами яких є Дюрер, Пікассо, Ван Гог, Рембрандт та інші. Ця країна також багата на різноманітні пам ятки.***

***Lehrer:***Das werden Miniprojekte .Und ich bin froh, dass unsere Lehrende sich für deutschsprachige und französischsprachige Länder interessieren, denn das Ziel diese Tätigkeit ist nicht nur Deutsch ,Französisch zu verbessern und informative Kompetenz zu entwickeln ,sondern auch mit reichen deutschen Kultur

Suisse

Pourquoi vous avez préparé les présentation de la Suisse en français et en allemand? **(На вашу думку, чому ви приготували презентацію Швейцарії французькою та німецькою мовами?)**

**A la fin** de la leçon je vous prie de repondre aux questions:

1. Aimez-vous voyager?
2. Où voudriez vous voyager et pourquoi?

**Votre dévoir:**

Présenter s’il vous plait la ville ou le pays où voudriez-vous visiter.

**Урокв 4(8)-Вкласі**

**Thema: ”Sprachen lernen , Land und Leute kennenlernen”**

(Німеччина)

**Вчител німецької мови:**

**Приходько Н.Г.**

**Одеса**

**Гімназія №5**

**2017 н.р.**

Вчитель німецької мови:

Приходько Н.Г.

Одеса

Гімназія №5